

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 28ης Νοεμβρίου 2000

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΤΟΥ:

Έχοντας υπόψη:

'Αρθρο 1

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 245, τρίτο εδάφιο,

το πρωτόκολλο περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος, και ιδίως το άρθρο 55,

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και ιδίως το άρθρο 160, τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Για ορισμένες προσφυγές που έχουν ιδιαίτερα επείγοντα χαρακτήρα, είναι ευκταίο να μπορεί το Δικαστήριο να αποφαίνεται οριστικά εντός βραχείων προθεσμιών και όταν πρέπει να προβλεφθεί, για τις προσφυγές αυτές, ταχεία διαδικασία.
- (2) Για να μειωθεί η διάρκεια των διαδικασιών στις ευθείες προσφυγές, όταν πρέπει να μειωθεί η προθεσμία ασκήσεως παρεμβάσεως.
- (3) Για να προσαρμοστούν οι κοινοποιήσεις μεταξύ του Δικαστηρίου και των διαδίκων και άλλων ενδιαφερομένων στις σύγχρονες τεχνικές επικοινωνίας, όταν πρέπει να ρυθμιστεί η διαβίβαση εγγράφων κυρίως με τηλεομοιοτυπία και να τροποποιηθούν συνακολούθως οι διατάξεις περί παρεκτάσεως των προθεσμιών λόγω αποστάσεως.
- (4) Κατόπιν της κτημένιας εμπειρίας, όταν πρέπει να αποσαφηνιστεί το κείμενο της διατάξεως σχετικά με τα υπομνήματα απαντήσεως και ανταπαντήσεως επί αναιρέσεων,

με την ομόφωνη έγκριση του Συμβουλίου, η οποία παρασχέθηκε στις 16 Νοεμβρίου 2000,

Ο κανονισμός διαδικασίας του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ο οποίος θεσπίστηκε στις 19 Ιουνίου 1991⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 1995⁽²⁾, στις 11 Μαρτίου 1997⁽³⁾ και στις 16 Μαΐου 2000⁽⁴⁾, τροποποιείται ως ακολούθως:

- 1) Στο άρθρο 37 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 1 έως 5, για τον έλεγχο της τηρήσεως των δικονομικών προδεσμών λαμβάνεται υπόψη η ημερομηνία κατά την οποία το αντίγραφο του υπογεγραμμένου πρωτοτύπου ενός διαδικαστικού εγγράφου, περιλαμβανομένης και της καταστάσεως των στοιχείων και εγγράφων που αναφέρεται στην παράγραφο 4, περιέρχεται στη Γραμματεία με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας διαθέτει το Δικαστήριο, υπό τον όρον ότι το υπογεγραμμένο πρωτότυπο του εγγράφου, συνοδευόμενο από τα συνημμένα και τα αντίγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεύτερο εδάφιο, κατατίθεται στη Γραμματεία το αργότερο δέκα ημέρες μετά την εν λόγω ημερομηνία.»

- 2) Στο άρθρο 38, παράγραφος 2, παρεμβάλλεται, ως δεύτερο εδάφιο, το ακόλουθο κείμενο:

«Αντί ή επιπλέον του προσδιορισμού τόπου επιδόσεων που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, το δικόγραφο της προσφυγής μπορεί να διευκρινίζει ότι ο δικηγόρος ή ο εκπρόσωπος αποδέχεται την διενέργεια επιδόσεων με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας.»

και το υπάρχον δεύτερο εδάφιο καθίσταται τρίτο εδάφιο.

Στο τρίτο εδάφιο οι λέξεις «με τις προϋποθέσεις αυτές» αντικαθίστανται από τις λέξεις «με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο» και μετά τις λέξεις «άρθρο 79» παρεμβάλλονται οι λέξεις «παράγραφος 1».

⁽¹⁾ EE L 176 της 4.7.1991, σ. 7, με διορθωτικό (EE L 383 της 29.12.1992, σ. 117).

⁽²⁾ EE L 44 της 28.2.1995, σ. 61.

⁽³⁾ EE L 103 της 19.4.1997, σ. 1, με διορθωτικό (EE L 351 της 23.12.1997, σ. 72).

⁽⁴⁾ EE L 122 της 24.5.2000, σ. 43.

- 3) Το άρθρο 44 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 44

1. Ο πρόεδρος καθορίζει την ημερομηνία κατά την οποία ο εισηγητής δικαστής πρέπει να υποβάλει στο Δικαστήριο την προκαταρκτική έκθεση, αναλόγως της περιπτώσεως,

a) μετά την κατάθεση του υπομνήματος ανταπαντήσεως,

β) αν το υπόμνημα απαντήσεως ή ανταπαντήσεως δεν κατατεθεί πριν από την εκπνοή της προθεσμίας του άρθρου 41, παράγραφος 2,

γ) αν ο ενδιαφερόμενος διάδικος δηλώσει ότι παραιτείται από το δικαίωμα να υποβάλει υπόμνημα απαντήσεως ή ανταπαντήσεως,

δ) σε περίπτωση εφαρμογής της ταχείας διαδικασίας του άρθρου 62a, εφόσον ο πρόεδρος καθορίσει την ημερομηνία της συνεδριάσεως.

2. Στην προκαταρκτική έκθεση διατυπώνονται προτάσεις περί του αν η υπόθεση απαιτεί τη διεξαγωγή αποδείξεων ή άλλες προπαρασκευαστικές ενέργειες, καθώς και αν η υπόθεση πρέπει ενδεχομένως να παραπεμφεί σε τμήμα. Στην έκθεση διατυπώνεται επίσης και η πρόταση του εισηγητή δικαστή ως προς το ενδεχόμενο να παραλειφθεί η προφορική διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 44a.

Το Δικαστήριο, αφού ακούσει τον γενικό εισαγγελέα, αποφασίζει επί των προτάσεων του εισηγητή δικαστή.

3. Αν το Δικαστήριο αποφασίσει τη διεξαγωγή αποδείξεων και δεν προβεί το ίδιο στη διεξαγωγή τους, την αναθέτει στο τμήμα.

Αν το Δικαστήριο αποφασίσει να προχωρήσει στην προφορική διαδικασία χωρίς διεξαγωγή αποδείξεων, ο πρόεδρος ορίζει την ημερομηνία ενάρξεώς της.»

- 4) Μετά το άρθρο 62 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3a

TAXEIES DIALEIKASIES

Άρθρο 62a

1. Κατόπιν αιτήσεως είτε του προσφεύγοντος είτε του καθού, ο πρόεδρος μπορεί, κατόπιν προτάσεως του εισηγητή δικαστή και αφού ακούσει τους λοιπούς διάδικους και τον γενικό εισαγγελέα, να αποφασίσει κατ' εξαίρεση την εκδίκαση μιας υποθέσεως με ταχεία διαδικασία κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, όταν, ο ιδιαιτέρως επειγον χαρακτήρας της υποθέσεως απαιτεί να αποφανθεί το Δικαστήριο το συντομότερο δυνατόν.

Η αίτηση εκδικάσεως της υποθέσεως με ταχεία διαδικασία υποβάλλεται με χωριστό δικόγραφο κατά την κατάθεση του δικογράφου της προσφυγής ή του υπομνήματος αντικρούσεως αντίστοιχα.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής της ταχείας διαδικασίας, το δικόγραφο της προσφυγής και το υπόμνημα αντικρούσεως δεν μπορούν να συμπληρωθούν με υπομνήματα απαντήσεως και ανταπαντήσεως παρά μόνον αν ο πρόεδρος το κρίνει αναγκαίο.

Ο παρεμβαίνων δεν μπορεί να υποβάλει υπόμνημα παρεμβάσεως παρά μόνον αν ο πρόεδρος το κρίνει αναγκαίο.

3. Αφού κατατεθεί το υπόμνημα αντικρούσεως ή, αν η απόφαση περί εκδικάσεως υποθέσεως με την ταχεία διαδικασία ληφθεί μετά την κατάθεση του υπομνήματος αυτού, αφού ληφθεί αυτή η απόφαση, ο πρόεδρος καθορίζει την ημερομηνία της επ' ακροατηρίου συζητήσεως η οποία ανακοινώνεται αμέσως στους διάδικους. Ο πρόεδρος μπορεί να αναβάλλει τη συνεδρίαση όταν επιβάλλεται η διεξαγωγή αποδείξεων ή άλλων προπαρασκευαστικών ενεργειών.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 42, οι διάδικοι μπορούν να συμπληρώσουν τα επιχειρήματά τους και να προτείνουν αποδεικτικά μέσα κατά την προφορική διαδικασία. Οι διάδικοι αιτιολογούν την καθυστερημένη πρόταση των αποδεικτικών μέσων.

4. Το Δικαστήριο αποφασίζει αφού ακούσει τον γενικό εισαγγελέα.»

- 5) Στο άρθρο 79, το υπάρχον κείμενο καθίσταται παράγραφος 1 και προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2. Οσάκις, σύμφωνα με το άρθρο 38, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, ο παραλήπτης δέχεται την διενέργεια επιδόσεων με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας, η επίδοση κάθε διαδικαστικού εγγράφου, με εξαίρεση τις αποφάσεις και τις διατάξεις του Δικαστηρίου, μπορεί να γίνει με διαβίβαση αντιγράφου του εγγράφου με το μέσο αυτό.

Αν, για τεχνικούς λόγους ή λόγω της φύσεως ή του όγκου του εγγράφου, η διαβίβαση αυτή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί, το έγγραφο επιδίδεται, ελλείψει διορισμού αντικλήτου του παραλήπτη, στη διεύθυνση του παραλήπτη κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1. Ο παραλήπτης ειδοποιείται με τηλεομοιοτυπία ή με οποιοδήποτε άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας. Στην περίπτωση αυτή θεωρείται ότι επιδόθηκε στον παραλήπτη συστημένη ταχυδρομική επιστολή τη δέκατη ημέρα μετά την κατάθεσή της στο ταχυδρομείο του τόπου της έδρας του Δικαστηρίου, εκτός αν αποδεικνύεται με την απόδειξη παραλαβής ότι η παραλαβή έγινε σε άλλη ημερομηνία ή αν ο παραλήπτης πληροφορήσει τον Γραμματέα, εντός τριών εβδομάδων από της ειδοποίησεως με τηλεομοιοτυπία ή με άλλο τεχνικό μέσο επικοινωνίας, ότι η επίδοση δεν πραγματοποιήθηκε.»

- 6) Στο άρθρο 81, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παρέκταση των δικονομικών προθεσμιών λόγω αποστάσεως είναι δέκα ημέρες κατ' αποκοπή.»

- 7) Το άρθρο 93 τροποποιείται ως εξής:

a) στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο, οι λέξεις «τριών μηνών» αντικαθίστανται από τις λέξεις «έξι εβδομάδων»,

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Αίτηση παρεμβάσεως, που υποβάλλεται μετά την λήξη της προθεσμίας της παραγράφου 1, αλλά προ της αποφάσεως για την έναρξη της προφορικής διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 44 παράγραφος 3, μπορεί να ληφθεί υπόψη. Στην περίπτωση αυτή, αν ο πρόεδρος επιτρέψει την παρέμβαση, ο παρεμβαίνων μπορεί, βάσει της εκθέσεως ακροατηρίου που του κοινοποιείται, να υποβάλει τις παρατηρήσεις του κατά την προφορική διαδικασία, αν αυτή λάβει χώρα.»

- 8) Στο άρθρο 115, παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το άρθρο 37 και το άρθρο 38, παράγραφοι 2 και 3, του παρόντος κανονισμού έχουν εφαρμογή.»

- 9) Το άρθρο 117 τροποποιείται ως εξής:

a) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το δικόγραφο της αιτήσεως αναφέρεται στο υπόμνημα απαντήσεως και ανταπαντήσεως αν ο πρόεδρος, κατόπιν σχετικής αιτήσεως του αναφερείοντος που

υποβάλλεται εντός επτά ημερών από την επίδοση του υπομνήματος αντικρούσεως, το κρίνει αναγκαίο και επιτρέψει ρητώς την κατάθεση υπομνήματος απαντήσεως είτε για να υποστηρίζει ο αναφερείων την άποψή του είτε για να παρασχεθούν στοιχεία χρήσιμα για την απόφαση επί της αναφέσεως. Ο πρόεδρος καθορίζει την ημερομηνία κατά την οποία προσκομίζεται το υπόμνημα απαντήσεως και, κατά την επίδοση του υπομνήματος αυτού, την ημερομηνία κατά την οποία προσκομίζεται το υπόμνημα ανταπαντήσεως.»

β) Η παράγραφος 3 καταργείται.

- 10) Το άρθρο 121 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 121

Η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 44, παράγραφος 2, υποβάλλεται στο Δικαστήριο μετά την υποβολή των υπομνημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 115, παράγραφος 1, και, αν συντρέχει περίπτωση, στο άρθρο 117, παράγραφοι 1 και 2. Αν δεν υποβληθούν τα εν λόγω υπομνήματα, εφαρμόζεται η ίδια διαδικασία μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής τους.»

Άρθρο 2

Οι παρούσες τροποποιήσεις του κανονισμού διαδικασίας, το κείμενο των οποίων είναι αυθεντικό στις γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 29, παράγραφος 1, του εν λόγω κανονισμού, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Τίθενται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της δημοσιεύσεώς τους.

Λουξεμβούργο, 28 Νοεμβρίου 2000.